

Predávajúceho: Evidenčné číslo zmluvy Kupujúceho:

## Čl. 1. ZMLUVNÉ STRANY

**INREKA PLOŠINY PLUS s.r.o.**

**So sídlom Karlovo námestí 317/5**

**120 00 Praha 2**

**Prevádzka Rudice 183, 687 32**

Zapísaná v OR u MS v Prahe, odd. c vložka 162020

osoba oprávnená k podpisu zmluvy: Ing. Dalibor Jančár, konateľ

IČO : 26890755

IČ pre DPH : CZ26890755

bankové spojenie: Komerční banka, a.s., pobočka Uherský Brod

číslo účtu: 86-4011620297/0100

osoba oprávnená

- rokovať vo veciach
  - obchodných: Ing. Dalibor Jančár
  - technických: Staňka Šopíková

(ďalej len „predávajúci“)

a

**TRANSPETROL, a. s.**

**Šumavská 38**

**821 08 Bratislava**

registrácia:

Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, odd. Sa,  
vl. č. 507/B

osoba oprávnená k podpisu zmluvy: **Ing. Ivan Krivosudský**, predseda predstavenstva

**Ing. Martin Šustr, PhD.**, člen predstavenstva

IČO : 31 341 977

IČ pre DPH : SK2020403715

DIČ: 2020403715

bankové spojenie: Tatra banka, a.s.

číslo účtu: 2621021532/1100

osoba oprávnená

- kontrolovať dodanie diela: Koloman Kliský, Ing. Anton Kocian
- rokovať vo veciach
  - obchodných: Ing. arch. Dezider Prikler, riaditeľ odboru pre investície a rozvoj
  - technických: Ing. Peter Henček, vedúci odboru prípravy inv. akcií

(ďalej len „kupujúci“)

**uzatvárajú podľa § 409 až 475 zák. č. 513/1991 Zb. túto kúpnu zmluvu**

## Čl. 2. PREDMET ZMLUVY

- 2.1 Predávajúci sa touto zmluvou zaväzuje riadne a včas dodať kupujúcemu predmet kúpy podľa tejto zmluvy – 1 ks vysokozdvížnej kĺbovej plošiny IP 11- 2 v prevedení:
- Prívesná pracovná plošina IP 11-2 s hydraulickými podperami
  - Kovová klieťka, zásuvka 230 V v klieťke, ŠTART-STOP tlačítko v klieťke, núdzové spúšťanie z klieťky, rám zinkovaný
  - Farba ramien – zelená, RAL 6016
  - 4 ks stabilizačných podložiek
  - Svetlo na nasvietenie pracoviska
  - Elektrocentrála 230 V/50Hz/4KW
  - Dvojitá izolácia do 1000 V/AC

ktorá bude použitá v rámci realizácie investičnej akcie č. 014-17 Vybudovanie revíznej plošiny v ČS 102 v PS 5 Bučany. (ďalej len predmet zmluvy) a previesť na kupujúceho vlastnícke právo k tomuto predmetu kúpy a kupujúci sa zaväzuje za riadne dodaný predmet kúpy zaplatiť predávajúcemu dohodnutú kúpnu cenu a to všetko podľa podmienok dohodnutých v tejto zmluve.

Spolu s plošinou odovzdá predávajúci kupujúcemu:

- Protokol o individuálnom vyskúšaní
- Denník zdvíhacieho zariadenia
- Záručnú a servisnú knižku
- Revíznu knihu
- ES prehlásenie o zhode
- Rozhodnutie o schválení štátnej skúšky ČR

Kupujúci je oprávnený použiť technickú dokumentáciu výhradne za účelom údržby a prevádzky predmetu zmluvy. Dokumentáciu poskytnutú predávajúcim je možné poskytnúť tretej osobe výhradne s písomným súhlasom predávajúceho. Kupujúci zodpovedá predávajúcemu za škodu, ktorá by mohla vzniknúť v prípade porušenia povinnosti kupujúceho podľa tohto bodu.

- 2.2 Predávajúci prehlasuje a svojim podpisom na tejto zmluve potvrdzuje, že je oprávnený s predmetom kúpy podľa bodu 2.1 tejto zmluvy voľne nakladať za účelom jeho predaja, v čase nadobudnutia vlastníckeho práva kupujúcim bude vlastníkom tohto predmetu kúpy a že tento predmet kúpy nie je zaťažený záložným právom a ani právami tretích osôb, neviaznu na ňom žiadne dlhy, vecné bremená a ani iné právne povinnosti.

## Čl. 3. TERMÍN, MIESTO A SPÔSOB PLNENIA

- 3.1 Predávajúci sa zaväzuje na základe objednávky kupujúceho zo dňa 17.9.2014 dodať predmet kúpy podľa bodu 2.1 tejto zmluvy kupujúcemu do **30.11.2014** od podpisu tejto kúpnej zmluvy za dodacích podmienok EXW Rudice 183 INCOTERMS 2000. Miesto dodania predmetu kúpy podľa bodu 2.1 tejto zmluvy určí kupujúci predávajúcemu písomne (listom alebo e-mailom). Dodanie predmetu kúpy podľa bodu 2.1 tejto zmluvy je zahrnuté v cene uvedenej v bode 4.1 tejto zmluvy.

- 3.2 Predávajúci je povinný dodať kupujúcemu spolu s predmetom kúpy všetky doklady, ktoré sa na predmet kúpy vzťahujú alebo sú potrebné na jeho užívanie (faktúra, technická dokumentácia, atesty, skúšobné protokoly, prípadné licencie, certifikáty kvality a pod.).
- 3.3 V prípade omeškania predávajúceho s dodaním predmetu kúpy v termíne podľa bodu 3.1 tejto zmluvy alebo jeho omeškania s odstránením väd predmetu kúpy v termíne podľa bodu 5.5 tejto zmluvy sa predávajúci zaväzuje, na základe uplatnenia kupujúcim zaplatiť kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,02% z kúpnej ceny podľa bodu 4.1 tejto zmluvy za každý deň omeškania. Predávajúci je povinný zaplatiť zmluvné pokuty do 14 dní od ich uplatnenia kupujúcim.
- 3.4 Kupujúci sa zaväzuje spolupôsobiť pri plnení tejto zmluvy v nevyhnutne potrebnom vzájomne dohodnutom obsahu a rozsahu, poskytne spoluprácu pri zadovážení prípadných ďalších doplňujúcich údajov a spresnení podkladov, ktorých potreba vznikne v priebehu plnenia kúpnej zmluvy. Toto spolupôsobenie poskytne predávajúcemu najneskôr do 14 dní od jeho písomného vyžiadania, alebo sa následne dohodne na osobitnej lehote na dodanie údajov a podkladov písomne dohodnú zmluvné strany v prípade spolupôsobenia, ktoré nemôže kupujúci zabezpečiť vlastnými silami. Kupujúci sa zaväzuje zúčastňovať sa preberania predmetu kúpy, resp. jeho časti, resp. pri realizácii dohodnutých skúšok za podmienky, že bol predávajúcim najmenej 14 pracovných dní vopred písomne informovaný o termínoch ich konania.
- 3.5 Okamžikom odovzdania a prevzatia predmetu zmluvy prechádza nebezpečie vzniku škody na predmetu zmluvy na kupujúceho. V prípade meškania kupujúceho s prevzatím predmetu zmluvy prechádza na neho nebezpečie vzniku škody na predmete zmluvy ku dňu kedy bol predmet zmluvy pripravený k odovzdaniu a kupujúci bol vyzvaný k jeho prevzatiu.
- 3.6 O odovzdaní a prevzatí predmetu zmluvy bude spísaný preberací protokol, ktorý sa stane prílohou č. 1 tejto zmluvy. Preberací protokol nadobudne právoplatnosť podpisom oprávnených osôb obidvoch zmluvných strán.
- 3.7 Po odovzdaní predmetu zmluvy zaškolí predávajúci pre prácu s plošinou, ktorá je predmetom zmluvy, zdarma dvoch zamestnancov kupujúceho.

#### Čl. 4.

### CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

- 4.1 V súlade so zákonom NR SR č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov sa zmluvné strany dohodli na kúpnej cene za predmet kúpy podľa bodu 2.1 tejto zmluvy vo výške **18 500,- eur** (slovom: osemnásťtisícpäťsto eur). V kúpnej cene sú už zahrnuté všetky náklady predávajúceho spojené s plnením podľa tejto zmluvy, vrátane dopravy do miesta plnenia. **Kúpna cena je stanovená ako cena pevná.**

Cena sa skladá:

- základné vybavenie plošiny podľa bodu 2.1 činí 17 730,00 eur
  - revízia zdvíhacieho zariadenia, revízia el. zariadenia, úradné skúšky 770,- eur
- 4.2 Kupujúci uhradí, na základe vystavenia zálohovej faktúry, predávajúcemu preddavok (zálohu) vo výške 30 % z celkovej ceny plošiny t.j. 5 319 eur.
- 4.3 Po vyzvaní predávajúceho, že je predmetu kúpy pripravený k dodaniu na určené miesto, zároveň predávajúci vyhotoví faktúru so všetkými zákonom stanovenými náležitosťami. Splatnosť faktúry je do **30 dní** odo dňa jej doručenia kupujúcemu. Za deň úhrady sa považuje deň odpísania finančných prostriedkov z účtu kupujúceho v prospech účtu

- predávajúceho uvedeného v tejto zmluve. Kupujúci uhradí cenu do odberu tovaru. Kupujúci je oprávnený vrátiť predávajúceму bez zaplataenia faktúru, ktorá je vyhotovená v rozpore s touto zmluvou alebo neobsahuje dohodnuté prílohy, pričom sa zastavuje plynutie lehoty splatnosti. Nová lehota splatnosti začína plynúť odo dňa doručenia riadne vyhotovenej faktúry.
- 4.4 V prípade omeškania kupujúceho s úhradou kúpnej ceny na základe riadne vystavenej a doručenej konečnej faktúry má predávajúci právo uplatniť a kupujúci povinnosť zaplatiť úrok z omeškania vo výške 0,02% z dlžnej sumy za každý, i začatý deň omeškania.
- 4.5 Kupujúci je oprávnený odstúpiť od zmluvy pre jej podstatné porušenie zo strany predávajúceho. Za podstatné porušenie zmluvy sa bude považovať najmä nesplnenie alebo nepreukázanie dohodnutých kvalitatívnych a kvantitatívnych podmienok, technických parametrov podľa technickej špecifikácie alebo omeškanie predávajúceho s plnením podľa bodu 3.1 tejto zmluvy o viac ako 30 dní.
- 4.6 V prípade, že dôjde k zrušeniu alebo odstúpeniu od tejto zmluvy z dôvodov výlučne na strane kupujúceho bez dôvodov na strane predávajúceho alebo vyššej moci, je kupujúci povinný uhradiť všetky storno náklady. Storno nákladmi sa rozumejú všetky kupujúceму preukázané náklady účelne a nevyhnutne vynaložené, ktoré vznikli predávajúceму v súvislosti so zabezpečením predmetu zmluvy .
- 4.7 Pre platnosť odstúpenia je potrebné doručenie jeho písomného vyhotovenia druhej strane, a to na adresu jej sídla uvedenú v deň vypracovávania odstúpenia v príslušnom obchodnom registri.
- 4.8 Uplatnením alebo zaplatením sankcií podľa tejto zmluvy nie je dotknutý nárok na náhradu škody, maximálne však do výšky 10% z kúpnej ceny podľa bodu 4.1 tejto zmluvy.
- 4.9 Zmluvné strany sa dohodli, že pohľadávky predávajúceho z tejto zmluvy voči kupujúceму, predávajúci nie je oprávnený postúpiť tretej osobe bez písomného súhlasu kupujúceho.
- 4.10 Kupujúci berie na vedomie, že až do úplného zaplataenia predmetu zmluvy je tento predmet majetkom predávajúceho.

## Čl. 5. ZÁRUKA ZA KVALITU

- 5.1. Predávajúci zodpovedá za to, že predmet kúpy bude dodaný kupujúceму bez akýchkoľvek väd, v súlade s touto zmluvou a všeobecne záväznými právnymi predpismi, bude mať kvalitatívne vlastnosti určené touto zmluvou, jej prílohami a platnými slovenskými technickými normami. Na dodaný predmet kúpy poskytne predávajúci záruku v dĺžke **24 mesiacov od dodávky predmetu kúpy** podľa bodu 2.1 tejto zmluvy. Záručná doba začne plynúť dňom prebratia predmetu zmluvy. Záruka za kvalitu hydraulických dielov predmetu zmluvy (hlavne hydraulický valec) sa rovná dĺžke záručnej doby poskytovanej výrobcom tejto časti predmetu zmluvy, pričom záručná doba nie je kratšia ako 12 mesiacov.
- 5.2. Záruka sa nevzťahuje na vady vzniknuté v dôsledku:
- a) zmien vykonaných kupujúcim na predmete kúpy bez súhlasu predávajúceho (ak sú v rozpore s technickými podmienkami predávajúceho, uvedenými v technickej dokumentácii odovzdanej spolu s predmetom kúpy);
  - b) neodborného zaobchádzania a nevhodného skladovania (v rozpore s návodom na použitie odovzdaným spolu s predmetom kúpy);
  - c) vyššej moci (prírodných katastrof, živelných pohrôm a nepredvídateľných vplyvov);

- prevádzky zariadenia za podmienok, ktoré nie sú v súlade s technickými podmienkami predávajúceho, uvedenými v technickej dokumentácii odovzdanej spolu s predmetom kúpy.
- 5.3. V prípade zistenia akýchkoľvek väd predmetu kúpy, najmä pri nedosiahnutí požadovaných parametrov predmetu kúpy podľa podmienok tejto zmluvy a technickej špecifikácie alebo nedodaní dokladov potrebných na prevzatie a užívanie predmetu kúpy je kupujúci oprávnený uplatniť oficiálnu písomnú reklamáciu.
  - 5.4. Reklamáciu väd na predmete kúpy je kupujúci povinný uplatniť písomnou formou u predávajúceho bezodkladne po jej zistení, najneskoršie do 5 dní od jej vzniku e-mailom na adresu [servis@inreka-plošiny.cz](mailto:servis@inreka-plošiny.cz) (ďalej len reklamačný e-mail). Reklamačný e-mail musí obsahovať typové označenie výrobku, poprípade výrobné číslo, špecifikáciu vzniknutej závady, kontaktnú osobu predávajúceho vrátane kontaktných údajov.
  - 5.5. V prípade zjavných väd musí kupujúci vykonať reklamáciu najpozdšie do 10 dní po prevzatíu predmetu zmluvy, inak právo kupujúceho zo zodpovednosti predávajúceho za tieto vady zaniká.
  - 5.6. Predávajúci sa zaväzuje začať s odstraňovaním väd predmetu kúpy najneskôr **do 5 dní** od doručenia žiadosti kupujúceho na ich odstránenie a vady bezplatne odstrániť v čo najkratšom čase, najneskôr do **30 dní** od reklamácie vady, ak sa zmluvné strany nedohodnú písomne inak. Ak nedôjde medzi zmluvnými stranami k dohode o oprávnenosti reklamácie, potom rozhodne s konečnou platnosťou súdny znalec určený súdom, pričom náklady spojené s posudkom súdneho znalca sa zaväzuje uhradiť tá zmluvná strana, v ktorej neprospech rozhodne súdny znalec.
  - 5.7. Predávajúci zodpovedá za to, že predmet kúpy bude balený pri danom druhu obvyklým spôsobom, a to tak, aby nedošlo k jeho poškodeniu.

## Čl. 6. OSTATNÉ USTANOVENIA

- 6.1. Kupujúci nadobúda vlastnícke právo k predmetu kúpy jeho odovzdaním a prevzatím v dohodnutom mieste plnenia na základe podpísaného „preberacieho protokolu“.
- 6.2. Predávajúci sa zaväzuje, že plnenie poskytnuté na základe tejto zmluvy nebude zasahovať do práv tretích osôb. Predávajúci sa zaväzuje chrániť kupujúceho pred prípadnými nárokmi tretích osôb, súvisiacimi s plnením poskytnutým na základe tejto zmluvy, a znášať všetky náklady s tým spojené, a to bez časového obmedzenia. Porušenie tohto ustanovenia zmluvy predávajúcim sa bude považovať za podstatné porušenie zmluvy.
- 6.3. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky podklady kupujúceho pre plnenie tejto zmluvy, skutočnosti, ktoré sa v súvislosti s prípravou alebo plnením tejto zmluvy navzájom o druhej zmluvnej strane dozvedia (najmä skutočnosti obchodnej, výrobnjej alebo technickej povahy), ktoré nie sú všeobecne známe alebo bežne dostupné v príslušných obchodných kruhoch považujú sa za dôverné, nesmú byť zverejnené, poskytnuté alebo sprístupnené tretej osobe bez súhlasu druhej zmluvnej strany a nesmú byť použité na iný účel ako na plnenie zákonných povinností alebo zmluvných povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy. Predávajúci sa zaväzuje dodržiavať ustanovenia Organizačnej smernice č. 1/2012 na ochranu obchodného tajomstva TRANSPETROL, a.s., s ktorou bol oboznámený pri podpise tejto zmluvy. Tento záväzok sa zmluvné strany zaväzujú dodržiavať bez časového obmedzenia aj po zániku tejto zmluvy.

## Čl. 7. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 7.1. Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve, sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území SR.
- 7.2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej obojstranného podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka a § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobode informácií v znení neskorších predpisov v Centrálnom registri zmlúv. Zmluvné strany so zverejnením tejto zmluvy súhlasia.
- 7.3. Kupujúci aj predávajúci sa zaväzujú bez zbytočného odkladu písomne informovať druhú zmluvnú stranu o prípadnej zmene svojho obchodného mena, právnej formy, sídla, IČO, DIČ pre DPH, oprávnených zástupcov, bankového spojenia a čísla účtu, na ktorý majú byť poukázané platby a iných skutočnostiach významných pre riadne plnenie tejto zmluvy.
- 7.4. Zmluva je vyhotovená v 4 vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana po jej podpísaní dostane dve vyhotovenia.
- 7.5. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali a následne ju podpísali na znak súhlasu s jej obsahom a toho, že ju pochopili a bez výhrad prijali a že táto zmluva vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu.
- 7.6. Súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy :  
**Príloha č. 1** – preberací protokol - bude doplnený pri preberaní tovaru.

V Rudicích 14.10.2014

V Bratislave dňa .....

predávajúci :

kupujúci :

.....  
**Ing. Dalibor Jančár**  
konateľ  
**INREKA PLOŠINY PLUS, s.r.o.**

.....  
**Ing. Ivan Krivosudský**  
predseda predstavenstva  
**TRANSPETROL, a.s.**

.....  
**Ing. Martin Šustr, PhD.**  
člen predstavenstva  
**TRANSPETROL, a.s.**